

En 2011/2012, les 17 inscrits ont validé le diplôme soit un taux de réussite de 100,0%.

Sur les 17 diplômés de la promotion 2012, 14 ont répondu soit un taux de réponse de 82,4%.

#### Profil des répondants

- 11 femmes et 3 hommes.
- Durant la préparation du Master 2 en 2011/2012, 4 bénéficiaient d'une bourse sur critères sociaux.
- 4 n'ont pas interrompu leurs études entre le baccalauréat et l'obtention du Master 2, 7 les ont interrompues pendant moins de 2 ans et 3 pendant 2 ans ou plus.

Avant ou pendant leur année de Master 2, 1 répondant sur les 14 a déclaré avoir obtenu un autre diplôme de niveau bac +4 ou plus, autre que le M1 et le M2 pour lequel il a été enquêté.

#### Poursuite d'études ou préparation de concours après l'obtention du Master 2

Après l'obtention de leur diplôme en 2012, aucun n'a poursuivi des études ou préparé un concours de la fonction publique.

#### Au 1<sup>er</sup> décembre 2013, 18 mois après l'obtention du diplôme

Sur les 14 répondants,

- 13 occupaient un emploi (y compris si c'était un emploi occasionnel ou de très courte durée, ou s'ils étaient en alternance ou en formation continue, ou s'ils étaient en arrêt maladie ou en congé maternité).
- 1 était sans emploi et en recherche d'emploi.

**Le taux d'insertion\* à 18 mois était de 92,9%.**

\* taux d'insertion = nombre de « en emploi » / (nombre de « en emploi » + nombre de « sans emploi et en recherche d'emploi »)

Sur les 13 répondants actifs, 7 occupent toujours le même emploi au 1<sup>er</sup> décembre 2014.

#### Au 1<sup>er</sup> décembre 2014, 30 mois après l'obtention du diplôme

- 14 occupent un emploi (y compris si c'est un emploi occasionnel ou de très courte durée, ou s'ils sont en alternance ou en formation continue, ou s'ils sont en arrêt maladie ou en congé maternité),

**Le taux d'insertion\* à 30 mois est de 100,0%.**

\* taux d'insertion = nombre de « en emploi » / (nombre de « en emploi » + nombre de « sans emploi et en recherche d'emploi »)

Pour 7 répondants actifs sur 14, il s'agit du 1<sup>er</sup> emploi depuis l'obtention du Master 2.



## L'insertion

Depuis l'obtention du Master 2, les 14 répondants ont occupé au moins un emploi et l'ont démarré :

- avant l'obtention du diplôme 1
- dans les 3 mois après l'obtention du diplôme 6
- entre 4 et 6 mois après 1
- entre 7 et 9 mois après 2
- entre 16 et 18 mois après 1
- plus de 18 mois après 2
- non précisé 1

## Caractéristiques des emplois occupés au 1<sup>er</sup> décembre 2013 et au 1<sup>er</sup> décembre 2014

Intitulés des 13 emplois occupés au 1<sup>er</sup> décembre 2013 : « *Employé dans le secteur de la traduction ; Interprète - traductrice français / LSF ; Interprète français - langue des signes française (2) ; Sous-titreuse ; Traducteur, relecteur et gestionnaire de projets ; Traductrice ; Traductrice indépendante (2) ; Traductrice interne ; Traductrice relectrice anglais/espagnol en français ; Traductrice technique anglais-français ; Emploi non précisé* ».

Intitulés des 14 emplois occupés au 1<sup>er</sup> décembre 2014 : « *Interprète - traductrice français / LSF ; Interprète français - langue des signes française (2) ; Sous-titreuse et traductrice ; Traducteur, relecteur et gestionnaire de projets ; Traductrice (5) ; Traductrice indépendante (2) ; Traductrice interne ; Traductrice technique anglais-français* ».

Type de contrat : Au 1<sup>er</sup> décembre 2013, 9 répondants actifs sur 13 occupaient un emploi stable et au 1<sup>er</sup> décembre 2014, ils sont 13 sur 14.

	1 <sup>er</sup> décembre 2013	1 <sup>er</sup> décembre 2014
CDI	6	5
Profession libérale, indépendant, chef d'entreprise, auto entrepreneur	3	8
CDD	3	1
Non précisé	1	-

## Niveau de l'emploi :

	1 <sup>er</sup> décembre 2013	1 <sup>er</sup> décembre 2014
Ingénieur, cadre, professions libérales, professions intellectuelles supérieures	-	2
Personnel de catégorie A de la fonction publique	3	6
Emploi de niveau intermédiaire (technicien, agent de maîtrise, maîtrise administrative et commerciale, VRP)	9	5
Personnel de catégorie B de la fonction publique	-	1
Non précisé	1	-



Employeur :

	1 <sup>er</sup> décembre 2013	1 <sup>er</sup> décembre 2014
Une entreprise privée	9	6
Un organisme à but lucratif ou une association	-	1
Eux-mêmes	3	7
Non précisé	1	-

Secteur d'activité économique de l'employeur :

	1 <sup>er</sup> décembre 2013	1 <sup>er</sup> décembre 2014
Commerce	1	1
Information et communication	2	2
Activités spécialisées, scientifiques et techniques	1	1
Enseignement	1	1
Autres activités de service	7	8
Non précisé	1	1

Effectifs de l'entreprise ou administration (site) :

	1 <sup>er</sup> décembre 2013	1 <sup>er</sup> décembre 2014
Pas de salarié	2	4
De 1 à 2 salariés	1	1
De 3 à 9 salariés	1	1
De 10 à 49 salariés	5	2
De 50 à 199 salariés	3	4
De 200 à 499 salariés	-	1
Non précisé	1	1

Localisation de l'emploi : Au 1<sup>er</sup> décembre 2013, 5 sur 13 travaillaient en Midi-Pyrénées et plus précisément en Haute-Garonne et au 1<sup>er</sup> décembre 2014, 7 sur 14 travaillent en Midi-Pyrénées :

	1 <sup>er</sup> décembre 2013	1 <sup>er</sup> décembre 2014
Haute-Garonne	5	5
Tarn	-	2
Région Ile de France	2	2
Autres régions de France	3	1
Etranger	2	4
Non précisé	1	-



### Mode d'accès à l'emploi :

	1 <sup>er</sup> décembre 2013	1 <sup>er</sup> décembre 2014
Stage	4	4
Réponse à une offre d'emploi	1	2
Candidature spontanée	1	-
Création de leur entreprise	2	4
Réseaux professionnels	1	1
Autre	3	3
Non précisé	1	-

Au 1<sup>er</sup> décembre 2013, 8 répondants actifs sur 13 exerçaient leur emploi à temps plein et au 1<sup>er</sup> décembre 2014, ils sont 11 sur 14.

Parmi ceux qui exercent leur emploi à temps plein (sauf à l'étranger),	1 <sup>er</sup> décembre 2013	1 <sup>er</sup> décembre 2014
Nombre de ceux qui ont déclaré leur salaire net mensuel	5	6
Salaire net mensuel moyen	1 399 €	1 335 €
Nombre de ceux qui ont précisé le montant annuel de leurs primes et/ou de leur 13 <sup>ième</sup> mois.	1	-
Revenu net mensuel moyen (primes comprises)	1 419 €	1 335 €

Au 1<sup>er</sup> décembre 2013, 12 répondants actifs sur 13 estimaient que leur emploi était satisfaisant et au 1<sup>er</sup> décembre 2014, les 14.

### L'entrée sur le marché du travail

Depuis l'obtention du Master 2 et jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 2014, 8 répondants sur 14 ont recherché un emploi.

### Moyens utilisés pour leur recherche d'emploi :

(Plusieurs réponses possibles)

- Par une de leurs relations personnelles ou familiales 2
- Réponse à une offre d'emploi 6
- Dépôt de CV sur Internet 3
- Candidature spontanée 4
- Pôle emploi/APEC/etc 3
- Création de leur entreprise 4
- Concours 1
- Réseaux professionnels 3
- Réseaux d'anciens étudiants 1
- Cabinet de recrutement 2
- Non précisé 1



### Exigences sur l'emploi recherché :

(Plusieurs réponses possibles)

- Adéquation entre leur projet personnel et l'emploi 5
- Fonctions à exercer 3
- Niveau de rémunération 1
- Partir travailler à l'étranger 3
- Perspectives de carrière 3
- Rester en Midi-Pyrénées 1
- Sécurité de l'emploi 1
- Type d'établissement ou d'entreprise 3
- Autre 1
- Non précisé 1

Ils estiment que leur entrée sur le marché du travail s'est déroulée :

- Très facilement 1
- Facilement 2
- Difficilement 4
- Très difficilement -
- Non précisée 1

### Difficultés rencontrées par les 4 répondants qui ont estimé leur entrée sur le marché du travail comme difficile

(Plusieurs réponses possibles)

- Difficultés à trouver des offres d'emploi 3
- Mobilité géographique difficile 1
- Mauvaise maîtrise des techniques de recherche d'emploi (Lettre de motivation, CV, entretien d'embauche...) 1
- Manque d'expérience professionnelle 2
- Difficulté à mettre en valeur leurs compétences 1
- Formation mal, ou pas, reconnue par les employeurs 1

### Lien emploi - formation

Pour les 14 répondants qui sont en emploi au 1<sup>er</sup> décembre 2014,

Ils disent que leur emploi actuel correspond à :	tout à fait	plutôt	peu	pas du tout	non précisé
leur(s) spécialité(s) du Master 2	13	-	-	-	1
leur niveau de formation	11	2	-	-	1
leur projet professionnel de fin d'études	7	6	-	-	1

Dans le cadre de leur emploi actuel,	très souvent	régulièrement	peu	pas du tout	non précisé
les connaissances acquises durant leur formation en Master 2 leur sont utiles	12	1	-	-	1
ils utilisent des savoir-faire acquis durant leur formation en Master 2	12	1	-	-	1



7 répondants actifs *estiment manquer de certaines compétences* : « Aspect marketing, prospection de clients, création d'auto-entreprise, comptabilité, etc. ; Gestion d'entreprise (2) ; Gestion d'entreprise, démarchage, informatique ; J'aurais souhaité une initiation au doublage, voire à l'audiodescription, en plus des cours de sous-titrage ; Les compétences associées au travail comme indépendant (majoritaire dans la traduction) ; Notions de linguistique de la langue des signes française + langage technique en langue des signes dans plusieurs domaines récurrents sur le marché territorial ».

*Raisons de satisfaction et d'insatisfaction concernant leur emploi actuel (14 répondants actifs)*

	Satisfait (5 raisons de satisfaction max.)	Insatisfait (5 raisons d'insatisfaction max.)
Nature des tâches	9	2
Degré de responsabilité	9	-
Degré d'autonomie	12	-
Lien emploi et formation	6	-
Type de contrat	4	2
Montant du salaire	2	10
Stabilité de l'emploi	1	6
Quotité de travail	1	1
Perspectives de carrière ou d'évolution	3	1
Localisation de l'emploi	6	2

